川柳 Senryuu SCANS

Tradução - Tivra

Revisão - Trap

Clean - Ton Titor

Redraw - Ton Titor

Type - Hawll

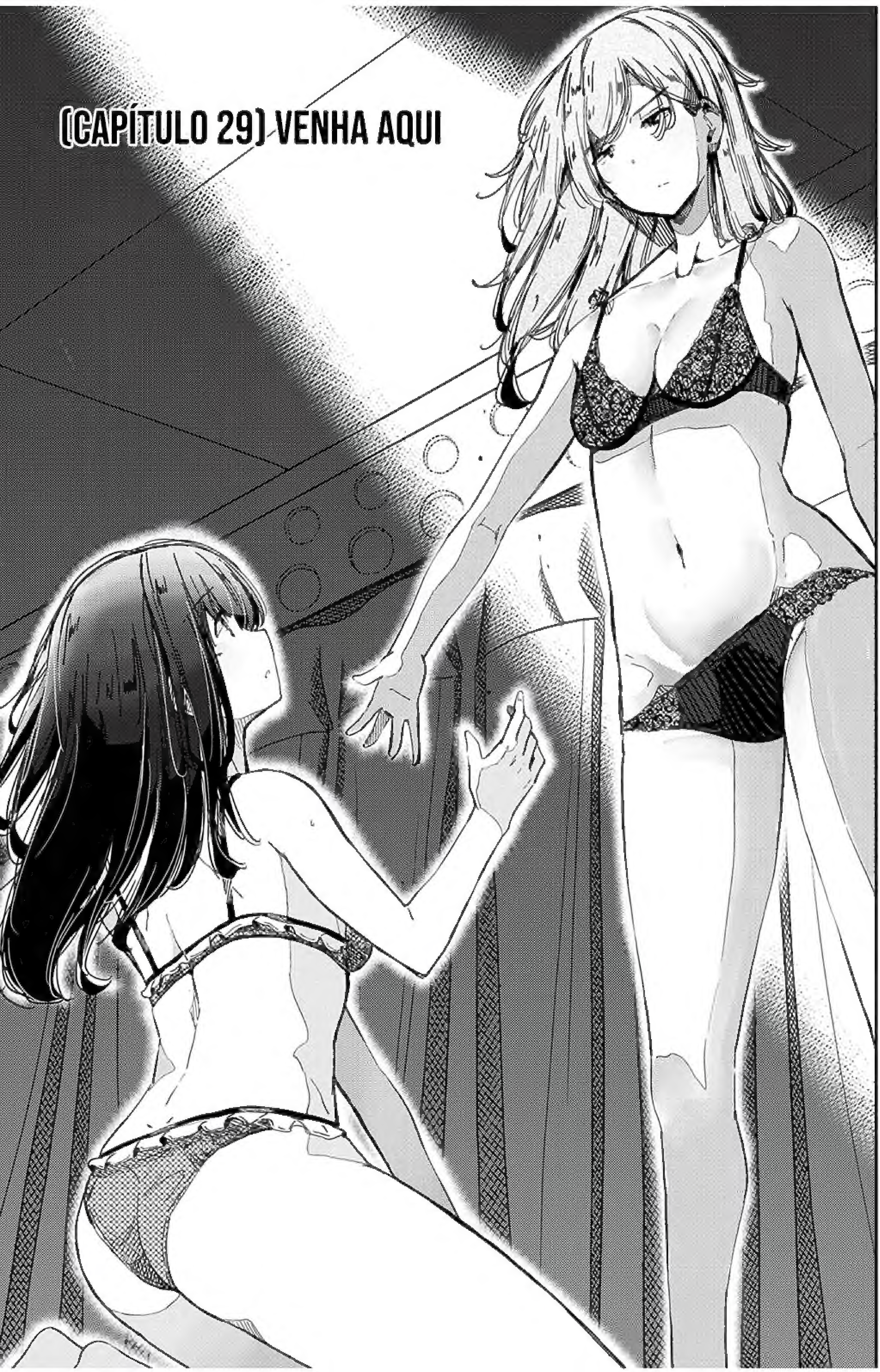
Q.C - Tired

discord.io/senryuuscans

facebook.com/senryuuscans

おとめ座

UAU...
ANTIGA-MENTE, HUH? QUE SAUDADE...
NAQUELA ÉPOCA, NÓS QUERÍAMOS PROVAR
QUE DAVA PARA SE FAZER MUITO MAIS COM O POLE DANCE.


(CAPÍTULO 29) VENHA AQUI

24 ANOS ATRÁS,
EU ERA UMA INÚTIL.
EU FUGI DE CASA E ACABEI PARANDO NESSA CASA DE SHOWS.

おと
BOM TRABA-LHO.
QUE FRIO...
POR FAVOR!
PERMITA-ME DANÇAR AQUI!
VOCÊ ME PEDINDO ISSO ASSIM DO NADA É MEIO COM-PLICADO...

VÁ PARA CASA, TÁ BOM?
AH...
...
EI, VOCÊ.
VENHA AQUI.

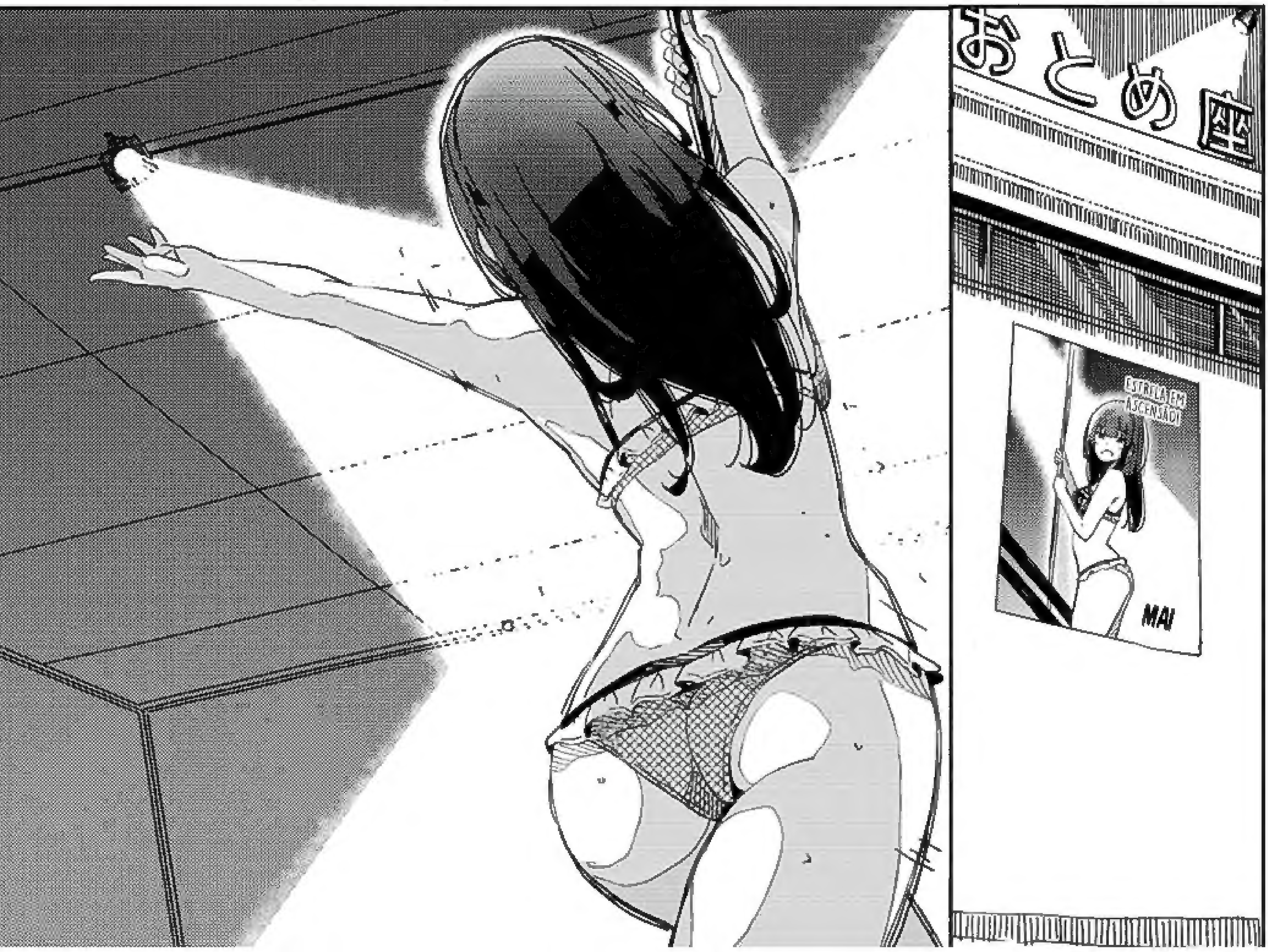
吉田屋
吉田屋
POLE DANCE...
パチ
NÃO É ALGO ELEGANTE PARA UMA MOÇA COMO VOCÊ DANÇAR.
I-ISSO NÃO É VERDADE!
POLE DANCE É UMA DANÇA MARAVILHOSA!
HUH?

A plateia repleta de expectativas e as dançarinas que as atendem...
Não é como se dois corações tivessem se tornado um só?!
NHAM
NHAM
NHAM
NHAM
... NÃO TEM NENHUMA OUTRA DANÇA QUE SEJA ASSIM?
NHAM
COMO É QUE ERA MESMO? A PRIMEIRA COISA QUE UM PINTINHO VÊ, PENSA QUE É SUA MÃE...?
AH!!
EU ASSISTI A SUA DANÇA!
COMO EU POSSO DIZER...

ERA COMO SE AQUELA BARRA FOSSE O SEU PAR DE DANÇA! FOI MUITO LEGAL!
Q-QUE BOBAGEM É ESSA QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?!
M-MIL PERDÕES!
Aqui está seu Gyudon!
É CLARO QUE FOI LEGAL! EU ANDEI PRATICANDO BASTANTE, ENTÃO ERA DE SE ESPERAR.
Eu só tenho o meu vigor, afinal!
...

持ち帰り
BEM, SE VOCÊ REALMENTE QUER DANÇAR LÁ,
EU POSSO FALAR COM O PESSOAL.
JURA?
SIM.
ME CHAMO UTAKI MAI! PEÇO DESCULPAS POR NÃO TER ME APRESENTADO!
EU SOU SATOU KYOUKO.
AGORA COMA.

... ELA NÃO PARECE SER UMA PESSOA RUIM. QUANDO PERCEBER COMO AS COISAS REALMENTE SÃO, ELA DEVE DESISTIR.
Eu posso comer quantos Beni Shoga eu quiser?!
Vai esfriar, viu?
AH!! OBRIGADA PELA COMIDA!


おとめ座
ESTRELA EM ASCENSÃO!
MAI

ELA PARECE TER ALGUMA EXPERIÊNCIA COM DANÇA,
MAS...
COMO EU IMAGINAVA, AQUI NÃO É LUGAR
PARA ALGUÉM COMO ELA.

OLHA AQUI,
OS CLIENTES NÃO PAGAM PARA ASSISTIR DANÇAS REFINADAS.
MAS...
TUDO O QUE VOCÊ PRECISA FAZER É ENFATIZAR OS SEUS PEITOS E A SUA BUNDA.
MAS ...!
TERMINAMOS AQUI.
...
ズッ
...
VOCÊ ENTENDE AGORA?
É ASSIM QUE AS COISAS SÃO.

ガシッ
KYOUKO
-SAN!
VOCÊ PODERIA ME ENSI-NAR A DANÇAR POLE DANCE?!
EEEH...?!